

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 3315/94

af 22. december 1994

om ændring af forordning (EØF) nr. 3118/93 om betingelserne for transportvirksomheders adgang til at udføre intern vejgodstransport i en medlemsstat, hvor de ikke er hjemmehørende

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 1994, særlig artikel 169,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse bør forordning (EØF) nr. 3118/93⁽¹⁾ ændres med henblik på at tildele Østrig, Finland og Sverige et hensigtsmæssigt antal cabotagetilladelser for Fællesskabet;

i henhold til artikel 13 i protokol nr. 9 om vejtransport, jernbanetransport og kombineret transport i Østrig, der er knyttet som bilag til tiltrædelsesakten af 1994, gælder forordning (EØF) nr. 3118/93 først fra den 1. januar 1997 for transportvirksomheder med en fællesskabstilladelse, som er udstedt af de kompetente myndigheder i Østrig for cabotagekørsel i andre medlemsstater, og for transportvirksomheder med en fællesskabstilladelse, som er udstedt af de kompetente myndigheder i en anden medlemsstat til cabotagekørsel i Østrig;

udvidelsen af Fællesskabet medfører en udvidelse af vejgodstransportmarkedet; det bør derfor fastsættes et øget antal fællesskabscabotagetilladelser for de tolv nuværende medlemsstater;

der bør også på grund af tiltrædelsen foretages en række tekniske ændringer af forordning (EØF) nr. 3118/93;

det er foreløbigt nødvendigt at fortsætte arrangementerne i henhold til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), således at cabotagetilladelse for begyndelsen af 1995 kan trykkes betids;

i henhold til artikel 2, stk. 3, i tiltrædelsestraktaten af 1994 kan Fællesskabets institutioner før tiltrædelsen vedtage de i tiltrædelsesaktens artikel 169 nævnte foranstaltninger, idet disse foranstaltninger træder i kraft på samme dato som nævnte traktat —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 3118/93 ændres således:

1) Artikel 2, stk. 1, tredje afsnit, affattes således:

»Fællesskabskontingentet for cabotagekørsel omfatter et antal tilladelser, med en gyldighed på to måneder, i henhold til følgende tabel:

År	Antal tilladelser
1994	30 000
1995	46 296
1996	60 191
1997	83 206
1. januar — 30. juni 1998	54 091*

2) Tabellen i artikel 2, stk. 3, ændres således:

	1995	1996	1997	1. januar — 30. juni 1998
•Belgien	3 647	4 742	6 223	4 045
Danmark	3 538	4 600	6 037	3 925
Tyskland	5 980	7 774	10 203	6 632
Grækenland	1 612	2 096	2 751	1 789
Spanien	3 781	4 916	6 452	4 194
Frankrig	4 944	6 428	8 436	5 484
Irland	1 645	2 139	2 808	1 826
Italien	4 950	6 435	8 445	5 490
Luxembourg	1 699	2 209	2 899	1 885
Nederlandene	5 150	6 695	8 786	5 711
Østrig	0	0	4 208	2 736
Portugal	2 145	2 789	3 661	2 380
Finland	1 774	2 307	3 029	1 969
Sverige	2 328	3 027	3 973	2 583
Det Forenede Kongerige	3 103	4 034	5 295	3 442*

(¹) EFT nr. L 279 af 12. 11. 1993, s. 1.

- 3) Øverst på side (a) og (b) i bilag I og II, erstattes teksten af følgende :

»(Tekst affattet på det, de eller et af de officielle sprog i den udstedende medlemsstat)«.

Side (c), (d), (e) og (f) udgår.

- 4) Midten af side (a) i bilag I og II erstattes af følgende :

»CABOTAGETILLADELSE nr. ...

til intern vejgodstransport i en medlemsstat i Det Europæiske Fællesskab udført af en ikke-hjemmehørende transportvirksomhed (cabotage).

Denne tilladelse berettiger

.....

.....⁽²⁾

til at udføre intern vejgodstransport i en anden medlemsstat i Det Europæiske Fællesskab end den, hvor tilladelsens indehaver er etableret, med et motor-køretøj eller med et vogntog med flere sammenkoblede køretøjer samt til at udføre tomkørsel med sådanne køretøjer på hele Fællesskabets område, som fastsat i forordning (EØF) nr. 3118/93 og i de almindelige bestemmelser i denne tilladelse«.

- 5) Fodnote 1, side (a) i bilag I, II og III affattes således :

Landets nationalitetsbetegnelse

»⁽¹⁾ Belgien (B), Danmark (DK), Tyskland (D), Grækenland (GR), Spanien (E), Frankrig (F), Irland (IRL), Italien (I), Luxembourg (L), Nederlandene (NL), Østrig (A), Portugal (P), Finland (FIN), Sverige (S), Det Forenede Kongerige (GB) (fra 1. januar 1996 : UK)«.

- 6) Øverst på side (a) og (b) i bilag III, erstattes teksten af følgende :

»(Tekst affattet på det, de eller et af de officielle sprog i den udstedende medlemsstat)«.

- 7) Afsnit »kolonne 6« i bilag III, side (c), affattes således :

»Kolonne 6 : Anvend følgende nationalitetsbetegnelser :

— Belgien : B
— Danmark : DK
— Tyskland : D

— Grækenland : GR
— Spanien : E
— Frankrig : F
— Irland : IRL
— Italien : I
— Luxembourg : L
— Nederlandene : NL
— Portugal : P
— Finland : FIN
— Sverige : S
— Det Forenede Kongerige : GB (fra 1. januar 1996 : UK)

og pr. 1. januar 1997 :

— Østrig : A*

- 8) Bilag IV erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

1. Indtil 30. juni 1995 anvender transportvirksomheder, som er hjemmehørende i de nuværende medlemsstater, cabotagetilladelser i henhold til bilag I og II i forordning (EØF) nr. 3118/93. Indtil samme dato anvender transportvirksomheder, som er hjemmehørende i Finland og Sverige, cabotagetilladelser i henhold til modellerne i bilag I og II i tillæg 2 til bilag XIII til EØS-aftalen, ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 7/94⁽¹⁾.

2. De nuværende medlemsstater kan give tilladelse til anvendelse af rapporthæftet, som er anført i bilag III til forordning (EØF) nr. 3118/93 til senest den 31. december 1995. De andre medlemsstater accepterer disse rapporthæfter på deres territorium indtil den 31. december 1995. Indtil samme dato kan Finland og Sverige give tilladelse til anvendelse af rapporthæftet i henhold til modellerne i bilag III i tillæg 2 til bilag XIII til EØS-aftalen, ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 7/94.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft samme dag som tiltrædelsestraktaten af 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 160 af 28. 6. 1994, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1994.

På Rådets vegne

H. SEEHOFER

Formand

BILAG

»BILAG IV

**TRANSPORTYDELSER UDFØRT I LØBET AF (KVARTAL) (ÅR) PÅ
GRUNDLAG AF CABOTAGETILLADELSER UDSTEDT AF (LANDETS NATIONALI-
TETS BETEGNELSE)**

Pålæsnings- og aflæsningsmedlemsstat	Antal	
	Transporterede tons	Præsterede tons/km (i tusinder)
D		
F		
I		
NL		
B		
L		
GB ⁽¹⁾		
IRL		
DK		
GR		
E		
P		
FIN		
S		
A ⁽²⁾		
Cabotage i alt		

⁽¹⁾ Fra 1. januar 1996: UK.

⁽²⁾ Oplysninger om Østrig skal først indgives fra første kvartal 1997.